Тихоокеанский Северо-Западный регион
Региональный офис
Edith Green-Wendell Wyatt Federal Building
1220 S.W. 3rd Avenue
Portland, OR 97204 www.fs.usda.gov/r6

Новый выпуск

Контактные лица: Glen Sachet, 503-808-2790
Aleta Eng, 425-783-6017

22 июня 2015 г.

Национальные лесные заповедники Вашингтона и Орегона предлагают услуги телефонного перевода по запросу

Портленд, Орегон. Служба охраны лесов Министерства сельского хозяйства США на Тихоокеанском Северо-Западе объявила о запуске пилотного проекта по предоставлению услуг телефонного перевода по запросу с целью повышения качества обслуживания граждан, для которых английский язык не является родным.

Этот пилотный проект — прямой результат стремления региона к созданию более инклюзивной и доступной среды.

«Мы хотим повысить доступность программ Службы охраны лесов для населения и установить более уважительные и доброжелательные отношения с местными жителями и обществом в целом», — говорит Джим Пенья, лесничий Тихоокеанского Северо-Западного региона. «Национальные лесные заповедники и луга — это источник красоты и вдохновения, который принадлежит всем нам. Мы хотим, чтобы каждый, кто хочет принять участие в сохранении природы, мог получить необходимую информацию».

Ограниченное владение языком не позволяет многим участвовать в федеральных программах, в том числе выражать свое мнение в процессе принятия решений, пользоваться важными услугами, знать и осуществлять свои права. Почти каждый пятый житель Америки не может свободно изъясняться по-английски. Власти Тихоокеанского Северо-Западного региона намерены устранить языковой барьер, из-за которого многие граждане в силу своего происхождения не могут свободно читать, писать, говорить по-английски и в полной мере понимать язык.

Новая телефонная услуга подразумевает немедленное предоставление услуг перевода в офисах и информационных центрах Службы охраны лесов, а также на открытом воздухе, где доступны услуги телефонной связи, в пределах национальных лесных заповедников штатов Вашингтон и Орегон. Посетителей попросят назвать свой родной язык, и сотрудники Службы охраны лесов позвонят квалифицированному переводчику. Согласно договору по пилотному проекту, заключенному с компанией TransPerfect, перевод будет производиться на 170 языков. Данные звонков будут определяться на случай необходимости дальнейшего обслуживания.

В Тихоокеанском Северо-Западном регионе расположено 16 национальных лесных заповедников, 59 офисов Службы охраны лесов, природоохранная зона и национальные луга. Эти подконтрольные зоны занимают площадь в десять миллионов гектаров в штатах Орегон и Вашингтон и обслуживаются примерно 3 550 сотрудниками. Для получения дополнительных сведений о Службе охраны лесов Министерства сельского хозяйства США в Тихоокеанском Северо-Западном регионе посетите страницу http://www.fs.usda.gov/r6.

###

во имя высшего блага